

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 53 (1991)  
**Heft:** 8

**Vorwort:** Des solutions non-conventionnelles  
**Autor:** Zweifel, Ueli

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Des solutions non-conventionnelles

Les prix des sols exorbitants et l'air vicié obligent les biologistes de construire de nouvelles serres, hors de la ville de Zurich. L'une d'entre elles peut être isolée et hermétiquement protégée afin que ni informations héréditaires ni gènes pathologiques ne chargent l'environnement. L'EPFZ fait même des recherches intensives dans le domaine des méthodes de la technologie génétique. Ces recherches devraient améliorer de manière décisive les propriétés de rendement et de résistance dans la sélection des plantes et ceci parallèlement à la croissance alarmante de la population mondiale. L'institut de l'EPFZ a informé le public que les projets de recherches ne présentaient aucun risque pour la population habitant dans les environs des serres.

En fait, il n'est guère facile pour la recherche de formuler ses buts de façon compréhensible à tout un chacun, de répondre aux questions au plus près de sa conscience et de se laisser remettre en question. Cependant, la chance de dissiper certains sentiments diffus est présente, comme celle d'ailleurs d'offrir une base de décision solide. En ce sens, l'exposition HEUREKA (TA-Spécial) contribue à entretenir les liens entre professionnels et profanes... telle l'agriculture qui, comme on le sait, soigne de plus en plus cette relation. A-t-elle manqué, jusque là, le rendez-vous avec les organisations protectrices de l'environnement, comme par exemple de s'entretenir sérieusement des avantages et des inconvénients de la transformation du colza en carburant et ceci dans une optique économique et écologique? La LPLN et le WWF ne peuvent en tout cas ignorer les aspects économiques malgré tous les désirs d'extensifier les cultures qu'ils émettent à l'adresse de l'agriculture. De plus, cela nous laisse songeurs si nous pensons que par le passé, un quart de la surface agricole était consacrée à alimenter les animaux de trait.

Le colza, une source d'énergie non-conventionnelle... l'expression «une goutte d'eau dans la mer» se vérifie aussi dans le cas des cellules solaires productrices de courant ou dans celui de la technologie génétique, solutions qui tendraient à résoudre le problème de la faim.

Des solutions non-conventionnelles sont demandées... et même une surface réservée aux cellules photovoltaïques sur le toit du nouveau centre ASETA.

Ueli Zweifel

### Page de couverture:

Miracle de la technique, plaies dans le sol. Les rapports sont compliqués: La FAT tente de les expliquer à l'exposition HEUREKA (voir aussi p. 6) Photo: Zw.

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA

## Sommaire

Editorial	3
TA-Spécial	
- HEUREKA: L'agriculture à l'exposition nationale	4
- Mécanisation - un danger pour nos sols	6
Actualités	
- Nouveau centre USM	8
- Les CFF abandonnent l'atrazine	9
- Leasing - un nouveau secteur d'activité	10
Technique des champs	
- Epandage d'engrais: éviter des erreurs	11
Technique à la ferme	
- Foin engrangé: attention au feu!	12
Forum énergie	
- Politique énergétique et agriculture en mutation	13
SVLT/ASETA	
- La prévention des accidents vue par l'assureur	15
- Importance de la prévention des accidents dans l'agriculture	17
- Projets de construction à Grange-Verney	19
Marché des machines	
- Conséquences de l'utilisation des machines en commun	20
Rapport FAT	
- Tableau comparatif des installations automatiques d'arrosage	23
Impressum	21
Liste des annonceurs	14